

Quote of the week: “When we are open to God’s grace, even the impossible becomes possible.” Pope Francis

ХРИСТОС ВОСКРЕС! CHRIST IS RISEN!

Травня / May 6, 2018 • Неділя 5-та після Пасхи / Fifth Sunday of Pascha

Про самарянку / The Samaritan Woman

Св. влкмч., побідносеця і чудотворця Юрія

Holy Glorious Great-martyr, Victory-bearer and Wonderworker George

Act. / Ді. 11, 19-26, 29-30

Jn. / Ів. 4, 5-42

Tone 4

**We extend our best wishes to all parishioners this morning
as we celebrate our PARISH PRAZNYK DAY.**

Many and Happy Years!

Розклад літургій на тиждень:

7 Травня - Понеділок - 9:30 p. - +Олександр,
+Володимир, +Тетяна офіра Віри Яворівської

9 Травня - Середа - 5:00 в. - Молебень до
Матері Божої

10 Травня - Четвер - 9:30 p. - за довір'я до
Любові і Милосердя Ісуса

11 Травня - П'ятниця - 5:00 в. - Молебень
до Матері Божої

12 Травня - Субота - 9:30 p. - +Данило,
+Марія, +Ярослав офіра Надії Луцюк
5:00 веч. - Недільна Літургія по-англійськи

Неділя, 13 Травня - 9:00 p. - Сповідь/Вервиця

Просимо молитися за хворих парафіян:

Анна Содук, Марія Дубчак, Марія Внук, Марія
Чабан, Марія Гімон, Мирося Сокілка, Катерина
Тикайло, Дарія Роговая, Марія Стринатка, Феліція
Телеснічка, Лідія Крнічка, Ксенія Анхім

Зазделегідь плануєте ділянку на кладовищі!

Запрошуємо українську громаду забезпечити
права на поховання для себе та ваших близьких
на Парафіальному Кладовищі Свв. Володимира
і Ольги при парафії Церкви Св. Юрія
Переможця в Ошаві. Подаємо брошурки з
інформацією. За інформаціями звертайтеся
до Михайло Лабай або Роман Яворський
905-242-8233

Liturgical services this week:

May 7 - Monday - 9:30 a.m. - +Alexander,

+Wolodymyr, +Tetiana offered by Vera Jaworiwskyj

May 9 - Wednesday - 5:00 p.m. - Moleben to
the Mother of God

May 10 - Thursday - 9:30 a.m. - for trust in the
Love and Mercy of Jesus

May 11 - Friday - 5:00 p.m. - Moleben to the
Mother of God

May 12 - Saturday - 9:30 a.m. - +Danylo,
+Maria, +Yaroslav offered by Nadia Luciuk

5:00 p.m. - Sunday Divine Liturgy - English
Sunday, May 13 - 9:00 a.m. - Confession/Rosary

Please pray for their health:

Anna Soduk, Mary Dubchak, Maria Wnuk, Maria
Czaban, Maria Gimon, Myrosia Kalich, Kateryna
Tykajlo, Daria Rogovaia, Mary Strynatka, Felicity
Telesnicki, Lydia Krinicki, Krystyna Anchim

Dear Families and Friends, we invite all
members of the Ukrainian community to secure
burial rights for yourself and your loved ones at
St. Wolodymyr and St. Olha Cemetery (Courtice,
ON). Brochures are available for more detailed
information. Contact Ron Jaworski -
905-242-8233 or Mike Labaj at the St. George
Ukrainian Catholic Church Cemetery Office
for an appointment.

Недільна Кава - Сьогодні ЛУКЖК №2
буде подавати каву і солодке після
Божественних Літургій. Запрошуємо всіх!
Сьогодні по другій Службі Божій -
о год. 12:30 сходина ЛУКЖК №2.

В наступні неділі буде одна

Божественна Літургія о 10:00 р.

27 Травня – Зіслання Святого Духа
3 Червня – Торжественне Св. Причастя
10 Червня – День ЛУКЖК

Coffee Sunday - Today UCWLC #2
will be serving coffee and refreshments after
the Divine Liturgies. Everyone is welcome!
Members of UCWLC will hold a meeting
after second Liturgy at 12:30 p.m.

**On future Sundays there will be One
Divine Liturgy celebrated at 10:00 a.m.:**

May 27th – Pentecost Sunday
June 3rd – Solemn Holy Communion
June 10th – UCWLC Day

**Запрошуємо сьогодні по першій Службі Божій на Читання Святого Письма
(Lectio Divina) українською мовою у катехитичному класі в церковній залі.**

In the next few weeks, there will be a change in how donations are reported in the church
bulletin. This change is being made at the recommendation of Parish Council to maintain
privacy for parishioners and non-parishioners who make memorial donations or other donations
to the church. Donations made by individuals will not show the specific dollar amount donated
by that individual. In the case of a memorial donation, the total amount of all donations made
will be shown. Any person wishing to see his or her own donations will still be able to do so
by speaking with the Parish Treasurer. If there you have any questions please speak
to any member of Parish Council.

**У найближчі кілька тижнів відбудеться зміна публікування пожертвувань у церков-
ному бюлетені.** Ця зміна здійснюється за рекомендацією парафіяльної ради щодо збережен-
ня конфіденційності пожертв парафіян та гостей парафії, які роблять пожертви в пам'ять
померлих чи інших офір. Пожертви, надані фізичними особами, не будуть вказані біля імені
жертводавця. У випадку пожертв в пам'ять померлих, буде вказано загальну суму всіх
пожертвувань. Будь-яка людина, яка бажає побачити свої власні пожертвування, зможе це
зробити поговоривши зі скарбником Парафії. Якщо у вас є будь-які питання, на цю тему
будь ласка, контакуйте будь-якого члена парафіяльної ради.

**TOGETHER WE CAN MAKE A DIFFERENCE. Introducing Armstrong
Funeral Home's** program to help support St. George the Great Martyr Ukrainian
Catholic Church. When you chose to make a prepaid funeral arrangement with
Armstrong Funeral Home the funeral home will deduct up to \$500.00 from the total
cost of the funeral. A cheque for the donation amount up to \$500.00 is then written to
St George's Church by the person making the arrangements. Armstrong's will deliver
the cheque to the church and the church will issue that person a receipt for income tax
purposes. Please call Sandi McMillan for info @ 905-433-4711.